

Aussprache

Hier sind diejenigen Buchstaben(kombinationen) aufgeführt, deren Aussprache abweichend vom Deutschen ist bzw. sein kann.

|                   |                                                                                                                                 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>          | ein vergleichsweise helles „a“, wie in „bald“                                                                                   |
| <b>ā</b>          | dunkleres, gelängtes „a“, wie in „Sahne“                                                                                        |
| <b>ə</b>          | dumpf gemurmelter Vokal wie das unbetonte End-„e“ in „Erde“ (im Paschto auch betont!)                                           |
| <b>s</b>          | stimmlos wie in „nass“                                                                                                          |
| <b>c</b>          | stimmloses „ts“ / „tz“ wie in „Katze“                                                                                           |
| <b>h</b>          | wie in „Himmel“, wird immer ausgesprochen (kein Dehnungszeichen!)                                                               |
| <b>ch</b>         | hinten im Rachen gebildet wie in „ach“                                                                                          |
| <b>z</b>          | stimmhaftes „s“ wie in „Rose“                                                                                                   |
| <b>r</b>          | gerolltes Zungen-r                                                                                                              |
| <b>ž</b>          | stimmhaftes „sch“ wie in „Journal“                                                                                              |
| <b>’</b>          | kennzeichnet einen „Knacklaut“, wie wenn im Deutschen bei einem Vokal neu angesetzt wird: „ver-eisen“                           |
| <b>ġ</b>          | ist ein Kehllaut, der dem deutschen geriebenen, „r“ ähnlich ist, nur dass er weiter hinten im Rachen gebildet wird              |
| <b>q</b>          | ist ein Verschlusslaut wie das „k“, wird aber am selben Punkt im Rachen wie <b>ġ</b> gebildet                                   |
| <b>w</b>          | wird mit gerundeten Lippen wie das englische „w“ gesprochen                                                                     |
| <b>y</b>          | als Bestandteil von Doppelvokalen ( <b>ay</b> , <b>əy</b> , <b>oy</b> ) und als Gleitlaut vor Vokalen, wie in „ja“              |
| <b>ɖ, ɳ, r, ʈ</b> | sind Retroflex-Laute: Legen Sie dazu die Zunge nach hinten gerollt an den Gaumen und artikulieren Sie den jeweiligen Grundlaut! |

Nichts verstanden? – Weiterlernen!

**zə ɖer ləg pə pachto pohegəm.**  
Ich spreche kaum Paschto.

**dā cəŋa wu?** **zə poh nə schəm.**  
Wie bitte? Ich habe nicht(s) verstanden.

**āya tāsū pə inglisī / dschermanī pohegəy?**  
Verstehen Sie Englisch / Deutsch?

**dā pə pachto cə ma’ana larī?**  
Wie heißt das auf Paschto?

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| <b>... pə dschermanī ...</b> | ... auf Deutsch     |
| <b>... pə inglisī ...</b>    | ... auf Englisch    |
| <b>... pə faransawī ...</b>  | ... auf Französisch |

**tāsū dā tekrār wukrəy!** **wro-wro wuwāyey!**  
Wiederholen Sie bitte! Sprechen Sie langsamer!

**gul cə ma’ana larī?** **dā cəŋa talafus kegi?**  
Was bedeutet „gul“? Wie wird das ausgesprochen?

**āya tāsū dā zmā lə pāra likelāy schəy?**  
Können Sie mir das bitte aufschreiben?

Das Hilfsverb „sein“

|                |          |                  |                     |
|----------------|----------|------------------|---------------------|
| <b>zə yəm</b>  | ich bin  | <b>mung yu</b>   | wir sind            |
| <b>tə ye</b>   | du bist  | <b>tāsū yāst</b> | ihr seid / Sie sind |
| <b>day dəy</b> | er ist / | <b>duy di</b>    | sie sind            |
| <b>dā da</b>   | sie ist  |                  |                     |

Die wichtigsten Fragewörter

|                       |        |                        |            |
|-----------------------|--------|------------------------|------------|
| <b>tscherta</b>       | wo?    | <b>kom</b>             | welcher?   |
| <b>lə kom dzāy na</b> | woher? | <b>co, cəmra</b>       | wie viel?  |
| <b>kom dzāy ta</b>    | wohin? | <b>kəla, kom wacht</b> | wann?      |
| <b>wali</b>           | warum? | <b>lə kom wacht na</b> | seit wann? |
| <b>cəŋa</b>           | wie?   |                        |            |

Die wichtigsten Richtungsangaben

|                  |           |                     |             |
|------------------|-----------|---------------------|-------------|
| <b>chay</b>      | rechts    | <b>chi lās ta</b>   | nach rechts |
| <b>kiŋ</b>       | links     | <b>kiŋ lās ta</b>   | nach links  |
| <b>sida</b>      | geradeaus | <b>berta, wapas</b> | zurück      |
| <b>məchāməch</b> | gegenüber | <b>hamdəla</b>      | gleich hier |
| <b>dəla</b>      | hier      | <b>həla</b>         | dort        |
| <b>liri</b>      | weit      | <b>negde</b>        | nah         |

**də chār pə ātrāfo ki** **pə markaz ki**  
außerhalb der Stadt im Zentrum

Die wichtigsten Zeitangaben

|                        |                 |                    |           |
|------------------------|-----------------|--------------------|-----------|
| <b>parun</b>           | gestern         | <b>hara wradz</b>  | täglich   |
| <b>nən</b>             | heute           | <b>məchki</b>      | früher    |
| <b>sābā</b>            | morgen          | <b>wrusta</b>      | später    |
| <b>bəl sābā</b>        | übermorgen      | <b>os</b>          | jetzt     |
| <b>bəl parun</b>       | vorgestern      | <b>wradz (w)</b>   | der Tag   |
| <b>sahār</b>           | morgens         | <b>hafta</b>       | die Woche |
| <b>dopghər ġarma</b>   | mittags         | <b>myāscht (w)</b> | der Monat |
| <b>də ġarme wrusta</b> | nachmittags     | <b>kāl</b>         | das Jahr  |
| <b>schpa</b>           | abends / nachts | <b>neṭa, tārič</b> | das Datum |

Die wichtigsten Fragen

In die folgenden Sätze kann man sinnvolle Hauptwörter aus den einzelnen Kapiteln einsetzen. Hat man die gewünschte Buchseite und die Klappe aufgeschlagen, braucht man nur noch zu kombinieren!

|                                               |                                           |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>tāsū ... laray?</b>                        | Haben Sie ...?                            |
| <b>... schta?</b>                             | Gibt es ...?                              |
| <b>mā ta ... pəkār dəy.</b>                   | Ich suche / brauche ...                   |
| <b>mā ta ... rākrəy.</b>                      | Geben Sie mir bitte ...                   |
| <b>... tscherta āchistəlay schəm?</b>         | Wo kann ich ... kaufen?                   |
| <b>... pə co kegi?</b>                        | Wie viel kostet ...?                      |
| <b>... tscherta dəy?</b>                      | Wo ist / befindet sich ...?               |
| <b>zə ġwārəm ... ta lār / lāra schəm.</b>     | Ich ( <i>m/w</i> ) möchte nach ... gehen. |
| <b>... ta zə bāyad cəŋa lār / lāra schəm?</b> | Wie komme ich ( <i>m/w</i> ) nach ...?    |
| <b>āya ... liri / negde dəy?</b>              | Ist es weit / nah zu ...?                 |
| <b>basyna lə kom dzāy na dzi?</b>             | Von wo aus fahren Busse ab?               |
| <b>də ... bas kəla dzi?</b>                   | Wann fährt der Bus nach ... ab?           |
| <b>dā bas tscherta dzi?</b>                   | Wohin fährt dieser Bus?                   |
| <b>zə cə wukrem?</b>                          | Was soll ich tun?                         |